WIKIPÉDIA

Gujarati

Le **gujarati** ou **goudjarati** (ગુજરાતી (*gudjarātī*), prononcé /gudʒ(ə)ˈɾɑːt̪i/ en gujarati et /gu(d).ʒa.ʁa.ti/ en français) est une langue indienne appartenant au groupe indo-iranien de la famille des langues indo-européennes. Il est parlé principalement dans l'État de Gujarat (Goudjerat), dans l'ouest de l'Inde. C'est une langue officielle reconnue par la Constitution fédérale, dérivée de prâkrits, et très proche du rajasthani dont il dérive ; les locuteurs musulmans et parsis ont, de fait, apporté un grand nombre de termes arabo-persans à son lexique. Le gujarati est noté au moyen d'un alphasyllabaire très similaire à la devanagari mais sans la ligne continue caractéristique qui relie le sommet des caractères. Il compte environ 56 millions de locuteurs.

Gujarati ગુજરાતી (*gudjarātī*)	
Pays	Inde, Tanzanie, Ouganda, Pakistan, Kenya, Madagascar, La Réunion
Nombre de locuteurs	~56 millions
Typologie	SOV
Classification par famille	
- langues indo-européennes - langues indo-iraniennes - langues indo-aryennes - langues indiques occidentales - **gujarātī**	
Statut officiel	
Langue officielle	Inde (Gujarat)
Codes de langue	
ISO 639-1	gu
ISO 639-2	guj
ISO 639-3	guj (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=guj)
IETF	gu
Échantillon	
Article premier de la Déclaration universelle des droits de l'homme (http://www.ohchr.org/EN/UDHR/Pages/Language.aspx?LangID=gjr) (voir le texte en français (https://www.un.org/fr/universal-declaration-human-rights/index.html))	
અનુચ્છેદ ૧:	
પ્રતિષ્ઠા અને અધિકારોની દૃષ્ટિએ સર્વ માનવો જન્મથી સ્વતંત્ર અને સમાન હોય છે. તેમનામાં વિચારશક્તિ અને અંતઃકરણ હોય છે અને તેમણે પરસ્પર બંધુત્વની ભાવનાથી વર્તવું જોઇએ.	

Sommaire

Répartition géographique
- Statut officiel

Histoire

Classification
- Dialectes
- Langues dérivées

Écriture

Phonologie
- Voyelles
- Consonnes

Grammaire

Exemples
- Lexique
- Phrases

Notes et références

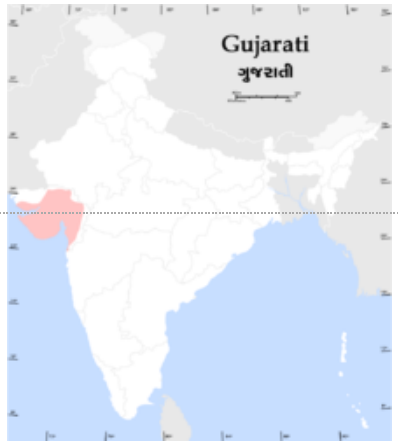
Voir aussi
- Articles connexes
- Liens externes

Répartition géographique

Le gujarati est parlé par environ 56 millions de personnes dans le monde. Selon le recensement indien de 2011, 55 492 554 habitants de l'Inde ont le gujarati comme langue maternelle, dont 51 958 730 au Gujarat, 2 371 743 au Maharashtra et 1 162 081 dans les autres états[1]. Les locuteurs étrangers sont environ 250 000 en Tanzanie, 150 000 en Ouganda, 100 000 au Pakistan, 50 000 au Kenya et 19 000 au Zimbabwe. La langue compte également des locuteurs en Afrique du Sud qui, selon l'article 6 de sa constitution, en fait la promotion[2].

En Inde, le gujarati est la langue principale de l'État du Gujarat et des territoires Daman et Diu et Dadra et Nagar Haveli.

Un nombre important de locuteurs vivent aux États-Unis (dans les États du New Jersey, de New York, du Texas et de Californie) et au Royaume-Uni (Leicester et Wembley), mais aussi dans les îles de l'Océan indien, Maurice, Madagascar, Réunion et l'archipel des Comores.



Carte

Statut officiel

Le gujarati est langue officielle de l'État du Gujarat, en Inde.

Histoire

Classification

Le gujarati est une langue appartenant au groupe indo-iranien des langues indo-européennes. C'est une des langues les plus proches du sanskrit.

Dialectes

- Gujarati standard
  - Gujarati de Mumbai
  - Nagari
  - Patnuli
  - Saurashtra standard
- Gamadia
  - Anawla
  - Brathela
  - Broach gujarātī oriental
  - Charotari
  - Gamadia de l'Ahmedabad
  - Gramya
  - Patani
  - Patidari
  - Surati
  - Vadodari
- Kathiyawadi
  - Bhavnagari
  - Gohilwadi
  - Holadi
  - Jhalawadi
  - Sorathi
- Tarimuki
  - Ghisadi
  - Desi gujarati
- Parsi
- Kharwa
- Kakari

Langues dérivées

- Kutchhy

Écriture

Le gujarati est noté au moyen d'un alphasyllabaire, l'alphasyllabaire gujarati, très similaire à la devanagari mais sans la ligne continue caractéristique qui relie le sommet des caractères.

Phonologie

Voyelles

	Antérieures			Centrales			Postérieures		
Fermées	[i]	ઇ/ઈ	i/ī				[u]	ઉ/ઊ	u/ū
Mi-fermées	[e]	એ	e	[ə]	અ	a	[o]	ઑ	o
Mi-ouvertes	[ɛ]						[ɔ]		
Ouvertes	[æ][1]	ઍ	â	[ä~ɑ]	આ	ā			

- Note [1] : la voyelle [æ] n'existe que dans des mots empruntés à l'anglais.
- Il existe une distinction entre les voyelles orales et nasales, ainsi qu'entre les voyelles murmurées et non-murmurées (sauf pour [e] et [o])
- Le Gujarati ne différencie plus les voyelles courtes et longues. Il reste cependant des vestiges de cette distinction : les voyelles [i] et [u] ont deux graphies chacune, la première (ઇ ; ઉ) correspondant à une voyelle qui était autrefois courte, et la seconde (ઈ ; ઊ) à une voyelle qui était longue. Toutefois, toutes les voyelles sont généralement longues quand elles sont nasalisées ou dans une syllabe finale.
- La nasalisation (anusvāra) est indiquée par un bindu (ં).

Consonnes

		Labiales			Alvéolaires			Rétroflexes			Palatales			Vélaires			Glottales		
Nasales		[m]	મ	m	[n]	ન	n	[ɳ]	ણ	ṇ/hn									
Occlusives	*sourdes*	[p]	પ	p	[t̪]	ત	t	[ʈ]	ટ	ṭ	[t͡ʃ]	ચ	ch	[k]	ક	k			
	aspirées	[pʰ][1]	ફ	ph	[t̪ʰ]	થ	th	[ʈʰ]	ઠ	ṭh	[t͡ʃʰ]	છ	chh	[kʰ]	ખ	kh			
	voisées	[b]	બ	b	[d̪]	દ	d	[ɖ]	ડ	ḍ	[d͡ʒ]	જ	j	[g]	ગ	g			
	murmurées	[bʰ]	ભ	bh	[d̪ʰ]	ધ	dh	[ɖʰ]	ઢ	ḍh	[d͡ʒʰ]	ઝ	jh	[gʰ]	ઘ	gh			
Frictatives	*sourdes*	[f]	ફ	ph	[s~ʃ]	સ/ ષ/ શ	s/ ṣ/ ś										[ɦ]	હ	h
	voisées				[z][2]														
Spirantes		[ʋ]	વ	v	[l̪]	લ	l				[j]	ય	y						
Battue					[ɾ]	ર	r	[ɻ][3]	ળ	ḷ									

- Note [1] : la consonne [pʰ] n'existe que dans des mots d'origine sanskrit, ou dans certains dialectes minoritaires. Sinon, le caractère ફ représente la consonne [f].
- Note [2] : certains locuteurs utilisent [z] dans les mots empruntés au persan et à l'anglais. Cependant, dans les emprunts provenant du persan, les consonnes [d͡ʒ] et [d͡ʒʰ] remplacent généralement [z].
- Note [3] : le symbole le plus adapté serait « ɽ », mais celui-ci n'apparaît pas correctement sur la plupart des navigateurs.
- Les consonnes [gʰ], [d̪ʰ] et [bʰ] ont pour allophones respectifs [ɣ], [ð] et [β].
- Les consonnes [ɖʰ], [ɖ] et [ɳ] ont pour allophones respectifs [ɽʰ], [ɽ] et [ɽ̃].
- La consonne [ʋ] a pour allophones [v] et [w].

Grammaire

Le gujarati possède trois genres grammaticaux (masculin, féminin et neutre), deux nombres (singulier et pluriel) ainsi que trois cas (nominatif, oblique/vocatif et locatif). Les noms peuvent être divisés en deux catégories selon leurs déclinaisons : les noms **marqués** dont la terminaison change et les **non-marqués** dont la terminaison ne change pas[3,4].

Voici le paradigme des déclinaisons :

	Nominatif		Oblique/Vocatif		Locatif
	Sing.	**Plur.**	**Sing.**	**Plur.**	
Masculin	-ઓ ; o	-આ ; ā			-એ ; e
Féminin	-ઈ ; ī				
Neutre	-ઉં ; ũ	-આં ; ã̄	-આ ; ā	-આં ; ã̄	-એ ; e

En gujarati, il existe aussi une marque du pluriel -ઓ (*o*). Cependant, ce suffixe n'est pas obligatoire : il n'est généralement pas présent quand la pluralité est indiquée par un autre élément (ex: un accord ou une quantité explicitement exprimée). Toutefois, dans le système de déclinaison, il est souvent marqué. Cette redondance est appelée *double pluriel*.

Voici toutes les terminaisons possibles pour les noms gujaratis :

		Nominatif		Oblique/Vocatif		Locatif
		Sing.	Plur.	Sing.	Plur.	
Marqué	Masculin	-ઓ ; o	-આ(ઓ) ; ā(o)	-આ ; ā	-આઓ ; āo	-એ ; e
	Féminin	-ઈ ; ī	-ઈઓ ; īo	-ઈ ; ī	-ઈઓ ; īo	
	Neutre	-ઉં ; ũ	-આં(ઓ) ; ã̄(o)		-આં(ઓ) ; ã̄(o)	-એ ; e
Non-marqué			-ઓ ; o		-ઓ ; o	

Exemples

Lexique

- હા — Oui
- ના — Non
- આવજો — Au revoir.

Phrases

- મારું નામ સીમા છે — Je m'appelle Sima.
- તમારું નામ શું છે? — Comment vous appelez-vous ?
- તારું નામ શું છે? — Comment t'appelles-tu ?
- કેમ છો — Ça va / bonjour / salut.

Notes et références

1. (en) « Census of India Website : Office of the Registrar General & Census Commissioner, India » (http://www.censusindia.gov.in/2011census/C-16.html), sur *censusindia.gov.in* (consulté le 10 décembre 2019)
2. « Langues en Afrique du Sud » (http://www.tlfq.ulaval.ca/AXL/AFRIQUE/afriquesud.htm), Université Laval, 2003
3. (Dwyer *et al.* 1995, p. 65-66)
4. (Dwyer *et al.* 1995, p. 282)

Voir aussi

Articles connexes

- alphasyllabaire gujarati
- linguistique
  - liste de langues
    - langues par famille
      - langues indo-européennes
        - langues indo-iraniennes

Wikipédia en gujarātī.

        - langues indo-aryennes
    - langues par zone géographique
        - langues en Inde
- Écritures indiennes et informatique

Liens externes

- Notices d'autorité : Système universitaire de documentation (http://www.idref.fr/027439763) · Gemeinsame Normdatei (http://d-nb.info/gnd/4022525-2) · Bibliothèque nationale de la Diète (http://id.ndl.go.jp/auth/ndlna/00562666) · Bibliothèque nationale tchèque (http://aut.nkp.cz/ph429626)

Consulter le Wiktionnaire rédigé **en gujarātī**.

Sur les autres projets Wikimedia :

Enseignement du gujarātī, sur Wikibooks

Ce document provient de « https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Gujarati&oldid=173110704 ».

La dernière modification de cette page a été faite le 21 juillet 2020 à 08:51.

Droit d'auteur : les textes sont disponibles sous licence Creative Commons attribution, partage dans les mêmes conditions ; d'autres conditions peuvent s'appliquer. Voyez les conditions d'utilisation pour plus de détails, ainsi que les crédits graphiques. En cas de réutilisation des textes de cette page, voyez comment citer les auteurs et mentionner la licence.
Wikipedia® est une marque déposée de la Wikimedia Foundation, Inc., organisation de bienfaisance régie par le paragraphe 501(c)(3) du code fiscal des États-Unis.